

Az oroszlán és az egér

Lev Tolsztoj

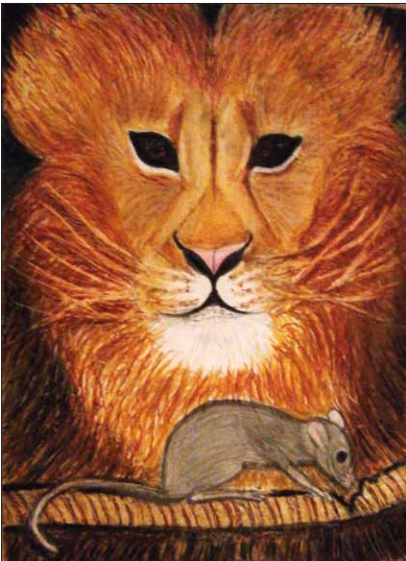


Aludt az oroszlán. Egy egér **végigszaladt** a testén. Ekkor az oroszlán felugrott, és **elkapta** az egeret. Az egér kérlelni kezdte, hogy **engedje el**; így **könyörgött** neki:

– Ha elengedsz, **jót cselekszem** veled.

Nagyot nevetett az oroszlán ezen az **ígéreten**; hogy mondhat olyant az egér, hogy jót cselekszik vele, s elengedte. Nemsokára **vadászok fogták el** az oroszlánt, és fához **kötötték**. Az egér meghallotta az oroszlán **ordítását**, odafutott, **elrágta** a **kötelet**, és így **szólt**:

– Emlékszel, neveltél – nem hitted, hogy jót is tudok cselekedni veled, de most már láthatod: tehet jót egy kis egér is.



oroszlán, -t, -ja; -ok | r Löwe | lion

egér, egeret, egere; egerek | e Maus | mouse

végigszalad vmin | entlanglaufen A | to rub along sth.

elkap vmit/vkit | fangen, erwischen | to catch

elenged vmit/vkit | loslassen A | to let go sb./sth.

könyörög vkinek | anflehen A | to beg sb.

jót cselekszik vkivel | etwas Gutes tun D | to do a good turn to sb.

ígéret, -et, -e; -ek | s Versprechen | promise

vadász, -t, -a; -ok | r Jäger | hunter

elfog vkit/vmit | fangen A | to capture

kötöz vkit/vmit vmihez | binden A, an+A | to tie sb./sth. to sth.

ordítás, -t, -a; -ok | s Brüllen | roar

elrág vmit | durchnagen A | to chew through

kötél, kötelet, kötele; kötelek | s Seil | rope

szól | hier: sprechen | here: to say